

COOL MIST HUMIDIFIER
HUMECTADOR DE NIEBLA FRESCA
HUMIDIFICATEUR À VAPEUR FROIDE



Model/Modelo/Modèle 1124
www.sunbeam.ca

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

LISEZ ET GARDEZ CES INSTRUCTIONS

P.N. 119428
9100030007741

LISEZ ET GARDEZ CES INSTRUCTIONS

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être prises. Le non-respect de ces précautions de sécurité risque d'entraîner des blessures ou des dégâts matériels.

1. Toujours veiller à ce qu'il y ait de l'eau dans le réservoir lors de l'utilisation de l'appareil.
2. N'utiliser que de l'eau du robinet propre, distillée ou filtrée. L'utilisation d'eau du robinet à forte teneur en minéraux (eau dure) nécessitera un nettoyage plus fréquent.
3. S'assurer que le bouchon du réservoir est fermement fermé.
4. Placez l'unité dans la salle ainsi le rendement d'air du gril supérieur est visé loin des enfants, des murs et des meubles.
5. En enlevant le réservoir, utilisez une main sur la poignée de réservoir et soulevez directement vers le haut. N'employez pas si le réservoir est criqué.
6. NE PAS placer l'appareil à proximité des dispositifs de chauffage. Garder le cordon à l'écart des surfaces chauffées et des endroits de passage où il pourrait faire trébucher.
7. N'utiliser qu'une prise de courant alternatif de 120 V. S'assurer que l'appareil est branché fermement et entièrement. Comme avec tout appareil électrique, ne brancher et débrancher l'appareil qu'avec les mains sèches.
8. Arrêter l'humidificateur et le débrancher dans les cas suivants: quand il n'est pas utilisé, avant de le déplacer et avant de le nettoyer. Se reporter à la section ENTRETIEN ET MAINTENANCE de ce manuel.
9. Ne pas utiliser de rallonge afin d'éviter le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure. **ATTENTION:** Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon ou la prise est endommagé.
10. Toujours placer l'appareil sur une surface plate horizontale À L'ABRI du soleil et à l'écart des ordinateurs ou d'autre matériel électronique sensible.
11. Ce produit n'offre pas un dispositif de tasse de médecine. NE PAS ajouter de médicament dans le dispositif d'orientation du brouillard, dans la base ou dans le réservoir d'eau. Ne pas couvrir ni placer d'objet sur une ouverture. Ne jamais placer ou introduire d'objet dans une des ouvertures.
12. L'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance dans les pièces fermées, l'air se saturerait et laisserait de la condensation sur les murs et les meubles. Toujours laisser une porte de la pièce entrouverte.
13. **DANGER:** NE JAMAIS immerger l'unité moteur (base) de l'humidificateur dans de l'eau ou d'autres liquides afin d'éviter une décharge électrique.
14. Un nettoyage régulier de l'appareil est nécessaire. Se reporter à la section NETTOYAGE de ce manuel.
15. NE PAS utiliser à l'extérieur.
16. Arrêter l'humidificateur si l'humidité relative est supérieure à 60% ou en cas de condensation sur l'intérieur des fenêtres. Pour une lecture correcte de l'humidité, utiliser un hygromètre disponible dans la plupart des magasins de détail.
17. Ne pas placer l'humidificateur directement sur des meubles en bois ou autres surfaces pouvant être endommagées par l'eau. Pour un meilleur rendement, placer sur une surface horizontale résistante à l'eau.
18. L'appareil ne contient pas de pièces réparables par l'utilisateur. Ne pas tenter d'ouvrir le couvercle du boîtier électrique afin de réduire le risque de décharge électrique.

UL® À USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT

La prise de ce produit est polarisée (une fiche est plus large que l'autre) afin de réduire le risque de décharge électrique. Pour la sécurité, cette prise ne s'adapte que d'une façon dans la prise murale. Si la prise ne rentre pas entièrement dans la prise murale, l'inverser. Si elle ne s'adapte toujours pas, contacter un électricien qualifié. Ne pas tenter de surpasser ce dispositif de sécurité.

CONSIGNES PRÉ-UTILISATION

1. Il est conseillé de nettoyer la base de l'humidificateur et le réservoir d'eau avant la première utilisation. (Voir les instructions de ENTRETIEN ET MAINTENANCE).
2. Assurez-vous que l'humidificateur est éteint (O).
3. Choisir un emplacement pour votre humidificateur, sur une surface plate, distancé du mur par environ 4 po (10 cm). NE PAS placer l'humidificateur sur un plancher fini ou près des meubles qui pourraient être endommagés par l'humidité ou l'eau. Le déposer sur une surface résistante à l'humidité.
4. Retirer le réservoir et boîtier principal soulevant verticalement hors de la base.
5. Assurez-vous que la mèche est en place.
6. Amenez le réservoir à l'évier, tournez-le à l'envers et débouchez-le en tournant le bouchon dans le sens antihoraire. Remplissez le réservoir d'eau fraîche. NE REMPLISSEZ PAS d'eau chaude ceci pourrait causer des fuites. Revissez FERMEMENT le bouchon du réservoir.
7. Replacez le boîtier supérieur et le réservoir. Le réservoir se déversera immédiatement dans la base.
8. Ne brancher le cordon d'alimentation qu'à une prise de courant alternatif de 120V.

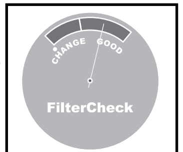
CONSIGNES D'UTILISATION

1. Mettez le bouton à la position désiré pour mettre l'appareil en fonction. Le réglage élevé (II) produit le plus de vapeur, tandis que le réglage faible (I) offre la durée de fonctionnement la plus longue et la plus silencieuse. L'humidificateur atteindra son rendement maximum après environ 30 minutes.
2. Mettez le bouton à la position « 0 » pour éteindre l'appareil.

Prolonger la durée de fonctionnement :

Votre humidificateur est doté d'un réglage de durée de fonctionnement prolongée qui augmente la durée entre les remplissages. Afin de profiter de ce réglage, faites glisser le bouton du plateau d'eau complètement vers la droite. Pour une production maximale, remettez le bouton complètement à gauche.

REMPLACEMENT DU FILTRE



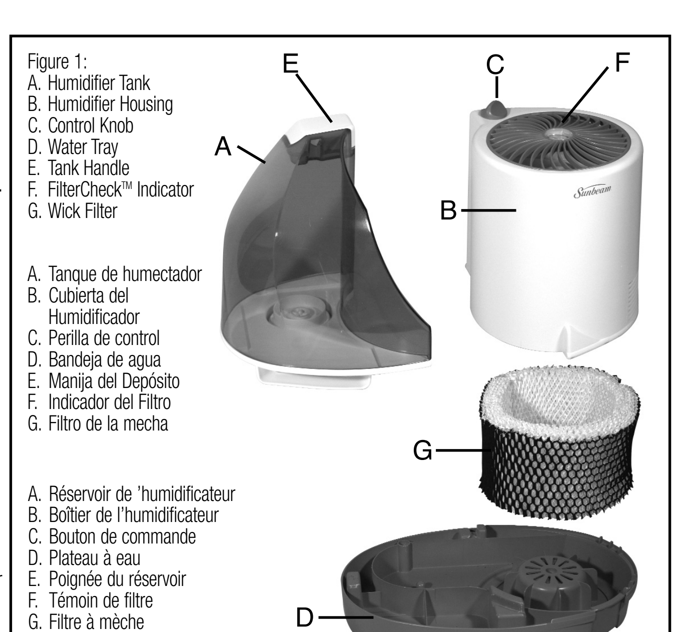
Lors de l'utilisation normale, l'eau formera des minéraux et un dépôt qui seront emprisonnés dans le filtre à mèche. Plus l'eau que vous utilisée est dure, plus elle contient de minéraux. Dans ce cas, vous devriez remplacer le filtre plus souvent. Vous pouvez surveiller l'état du filtre de votre humidificateur en vérifiant l'indicateur FilterCheck[MC]. L'indicateur FilterCheck[MC] lira seulement l'état de filtre quand l'humidificateur est en fonction. Il peut prendre à 60 minutes d'opération pour que l'indicateur FilterCheck[MC] reflète l'état de filtre. Un filtre neuf indiquera un relevé dans la section bleue, marquée «GOOD», qui signifie un bon filtre. Si l'humidificateur a été utilisé souvent, l'indicateur FilterCheck[MC] vous indiquera quand le filtre devrait être remplacé.

Pour remplacer le filtre, suivez les étapes ci-dessous :

1. Arrêter (O) l'humidificateur et le débrancher.
2. Retirer le réservoir et boîtier principal soulevant verticalement hors de la base.
3. Retirez la mèche et jetez-la et suivez les directives de nettoyage hebdomadaire.
4. Insérez le nouveau filtre.
5. Remplacez le réservoir et le Boîtier.
6. Répétez les consignes Pre-Utilisation et Consignes D'utilisation.

Nous vous recommandons d'acheter un filtre de rechange pour permettre un fonctionnement sans interruption. Vous pouvez obtenir un filtre (modèle 1175) de rechange en visitant www.sunbeam.ca

DANGER: Une mauvaise utilisation des cordons électriques et des prises peut provoquer des brûlures, un incendie ou d'autres risques de décharge électrique. Ne jamais "tirer" sur le cordon pour débrancher, saisir la prise et la tirer de la prise murale. S'assurer que le cordon d'alimentation et la prise ne sont pas endommagés. Réparer tout cordon ou prise endommagé avant d'utiliser l'humidificateur.


Figure 1:
A. Humidifier Tank
B. Humidifier Housing
C. Control Knob
D. Water Tray
E. Tank Handle
F. FilterCheck™ Indicator
G. Wick Filter
A. Tanque de humectador
B. Cubierta del Humidificador
C. Perilla de control
D. Bandeja de agua
E. Manija del Depósito
F. Indicador del Filtro
G. Filtro de la mecha
A. Réservoir de 'humidificateur
B. Boîtier de l'humidificateur
C. Bouton de commande
D. Plateau à eau
E. Poignée du réservoir
F. Témoin de filtre
G. Filtre à mèche
E
C
F
A
Sunbeam
B
G
D

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Les humidificateurs améliorent le niveau de confort en ajoutant de l'humidité à l'air sec d'intérieur. Pour mieux profiter de votre humidificateur et pour éviter un mauvais usage du produit, suivez attentivement toutes les instructions.

ENTRETIEN QUOTIDIEN

1 Avant le nettoyage, éteignez et débranchez l'humidificateur de la prise de secteur.
2. Retirez le boîtier et le réservoir de l'humidificateur et placez-les dans l'évier ou la baignoire.
3. Amenez la base de l'appareil à l'évier. Retirez la mèche, placez-la dans l'évier, égouttez toute l'eau qui y reste et rincez-la bien pour retirer toute saleté ou sédiment. Essuyez-la et séchez-la à l'aide d'un linge propre ou d'un papier essuie-tout. La base va au lave-vaisselle (panier supérieur SEULEMENT).
4. Replacer le filtre à mèche à l'intérieur de la base et le boîtier par la suite,remplir le réservoir à l'eau fraîche. Suivre les instructions PRÉALABLES À LA MISE EN MARCHE et DE MISE EN MARCHE.

ENTRETIEN HEBDOMADAIRE

1. Répétez les étapes 1 à 3 ci-dessus.
2. Nettoyez le plateau en le remplissant partiellement d'une tasse de 8 onces de vinaigre blanc non dilué. Laissez la solution tremper pendant 20 minutes et nettoyez toutes les surfaces intérieures avec une brosse douce. Humectez un chiffon avec du vinaigre blanc non dilué et essuyez le plateau complet pour éliminer le tartre.
3. Rincez à l'eau propre et chaude pour enlever la solution de nettoyage avant de commencer la désinfection du réservoir.

Désinfection de la base de l'humidificateur et des réservoirs

1. Versez de l'eau dans chaque réservoir jusqu'à ce qu'il soit à moitié rempli et ajoutez 1 cuillère à thé d'eau de Javel.
2. Laissez la solution travailler pendant 20 minutes en la remuant toutes les quelques minutes. Assurez-vous que toutes les surfaces sont mouillées.
3. Vidangez la base et les réservoirs après 20 minutes et rincez-les à l'eau jusqu'à ce que l'odeur d'eau de Javel ait disparu. Essuyez les surfaces avec un chiffon propre ou un essuie-tout en papier.
4. Replacer le filtre à mèche à l'intérieur de la base et le boîtier par la suite,remplir le réservoir à l'eau fraîche. Suivre les instructions PRÉALABLES À LA MISE EN MARCHE et DE MISE EN MARCHE.

INSTRUCTIONS D'ENTREPOSAGE *Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'humidificateur pour une période prolongée:*

1. Jeter les filtres à mèche. NE PAS laisser à l'intérieur de l'humidificateur.
2. Nettoyez et séchez bien l'humidificateur selon les directives de la section « Entretien hebdomadaire ». NE laissez PAS de l'eau dans l'appareil lors de l'entreposage. Le fait de laisser de l'eau dans l'appareil pourrait rendre l'appareil inutilisable pour la prochaine saison.
3. Placez l'humidificateur dans la boîte originale et rangez-la à un endroit frais et sec.

Garantie limitée de 2 ans

Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions ou, si au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement « JCS ») garantit que pour une période de deux ans à partir de la date d'achat, ce produit sera exempt de défauts de pièces et de main-d'oeuvre. JCS, à sa discrétion, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit déclaré défectueux pendant la période de garantie. Le produit ou composant de remplacement sera soit neuf soit réusiné. Si le produit n'est plus disponible, il sera remplacé par un produit similaire de valeur égale ou supérieure. Il s'agit de votre garantie exclusive. N'essayez PAS de réparer ou d'ajuster toute fonction électrique ou mécanique de ce produit, cela annulera cette garantie.

Cette garantie est valide pour l'acheteur initial du produit à la date d'achat initiale et ne peut être transférée. Conservez votre facture d'achat originale. Les détaillants et les centres de service JCS ou les magasins de détail vendant les produits JCS n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer de toute autre manière les termes et les conditions de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou les dommages résultant de toute cause suivante : utilisation négligente ou mauvaise utilisation du produit, utilisation d'un voltage ou d'un courant incorrects, utilisation contraire aux instructions d'utilisation, démontage, réparation ou altération par quiconque autre que JCS ou un centre de service autorisé de JCS. En outre, la garantie ne couvre pas : les catastrophes naturelles comme les feux, les inondations, les ouragans et les tornades.

Quelles sont les limites de responsabilité de JCS ?

JCS ne sera pas tenu responsable de tout dommage conséquent ou accessoire causé par la violation de toute garantie ou condition expresse, implicite ou réglementaire.

Sauf si cela est interdit par les lois en vigueur, toute garantie ou condition implicite de valeur marchande ou adéquation à un usage particulier est limitée en durée à la durée de la garantie énoncée ci-dessus.

JCS exclut toute autre garantie, condition ou représentation, expresse, implicite, réglementaire ou autre.

JCS ne sera pas tenu responsable de tout dommage de toute sorte résultant de l'achat, de l'usage ou du mauvais usage, ou de l'incapacité à utiliser le produit y compris les dommages ou les pertes de profits conséquents, accessoires, particuliers ou similaires, ou pour toute violation de contrat, fondamentale ou autre, ou pour toute réclamation portée à l'encontre de l'acheteur par toute autre partie.

Certaines provinces, états ou juridictions ne permettent pas d'exclusion ou de limitation pour des dommages conséquents ou accessoires ou de limitations sur la durée de la garantie implicite, de ce fait les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Cette garantie vous donne des droits juridiques particuliers et vous pouvez également disposer d'autres droits pouvant varier d'une province à l'autre, d'un état à l'autre ou d'une juridiction à l'autre.

Comment obtenir le Service aux termes de la garantie

Aux É.U.

Si vous avez des questions concernant cette garantie ou si vous souhaitez obtenir le service aux termes de la garantie, veuillez appeler au 1-888-264-9669 et l'adresse d'un centre de service approprié vous sera fournie.

Au Canada

Si vous avez des questions concernant cette garantie ou si vous souhaitez obtenir le service aux termes de la garantie, veuillez appeler au 1-888-264-9669 et l'adresse d'un centre de service approprié vous sera fournie.

Aux É.U., cette garantie est offerte par Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé à Boca Raton, Floride 33431. Au Canada, cette garantie est offerte par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé au 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. Pour tout autre problème ou réclamation en relation avec ce produit, veuillez écrire à notre département du Service à la clientèle. **VEUILLEZ NE PAS RETOURNER CE PRODUIT À AUCUNE DE CES ADRESSES OU À L'ÉTABLISSEMENT D'ACHAT.**

Imprimé en China GCDS-SUN23101-JC